

- J'en ai marre de l'école
  - Je ne trouve pas d'école pour mon enfant.
  - Si je suis exclu, que va-t-il se passer?
  - Je m'inquiète pour un de mes élèves.
  - Toute seule, je n'y arrive pas.
  - Mon enfant a du mal avec ses devoirs.
  - Puis-je changer mon enfant d'école pendant l'année?
  - Je ne sais plus quoi faire, ni à qui m'adresser.
  - J'ai besoin de parler.
  - Qu'est-ce qu'est l'enseignement en alternance?
  - Je suis élève libre. Qu'est-ce que ça veut dire?
  - Je ne veux plus aller à l'école.
  - Je me fais harceler par des élèves.
  - Ai-je le droit de faire un recours?
  - Quelles sont les démarches à suivre pour inscrire mon enfant en première secondaire?
- 
- *Ik ben school beu.*
  - *Ik kan geen school vinden voor mijn kind.*
  - *Ik wil met iemand praten.*
  - *Wat gebeurt er als ik van school word gestuurd?*
  - *Ik maak me zorgen over een van mijn leerlingen.*
  - *Ik kan dit niet aan in mijn eentje.*
  - *Mijn kind heeft problemen met zijn huiswerk.*
  - *Kan ik mijn kind in de loop van het schooljaar van school veranderen?*
  - *Ik weet niet meer wat ik moet doen of met wie ik moet praten.*
  - *Wat is een leercontract?*
  - *Ik ben een vrije student. Wat betekent dat precies?*
  - *Ik wil niet meer naar school.*
  - *Ik word gepest door leerlingen.*
  - *Heb ik het recht om in beroep te gaan tegen de uitslag van de klassenraad?*
  - *Wat zijn de stappen die ik moet volgen om mijn kind in te schrijven in het 1<sup>ste</sup> middelbaar?*

Éd. Resp / V.U.: C. Lamouline - Bourgmestre / Burgemeester, avenue du Roi Albert 33 - 1082 Berchem - Sainte-Agathe / Koning Albertlaan 33, 1082 Sint-Agatha-Berchem

#### CONTACT: Service Prévention Preventiedienst

Audrey DUBLET, médiatrice  
scolaire / schoolbemiddelaar

T.: 02/469 37 69  
adublet@berchem.brussels

Sandra Heremans, médiatrice  
scolaire / schoolbemiddelaar

T.: 02/469 04 39  
sheremans@berchem.brussels

📍 Avenue du Roi Albert 33  
1082 Berchem-Sainte-Agathe  
Koning Albertlaan 33  
1082 Sint-Agatha-Berchem

# SERVICE DE MÉDIATION SCOLAIRE DIENST SCHOOL- BEMIDDELING

[www.berchem.brussels](http://www.berchem.brussels)



## Pour qui?

Le service de médiation scolaire s'adresse à

- toute famille berchemoise
- tout enfant/jeune berchemois en obligation scolaire (de la 1<sup>ère</sup> primaire à le 6<sup>ème</sup> secondaire);
- tout élève scolarisé à Berchem-Sainte-Agathe;
- toute école située sur le territoire communal de Berchem-Sainte-Agathe et son personnel;
- tout enseignant

## Quand?

Le service de médiation scolaire est accessible de lundi au jeudi, de 9 à 17h et vendredi 9h à 12h. Les rencontres se font sur rendez-vous.

## Voor wie?

De dienst voor schoolbemiddeling is gericht tot

- elke Berchemse familie
- elk leerplichtig kind/jongere uit Sint-Agatha-Berchem
- een leerling die in Sint-Agatha Berchem naar school gaat
- elke school gelegen op het gemeentelijk grondgebied van Sint-Agatha Berchem en haar personeel
- elke leraar

## Wanneer?

De dienst voor schoolbemiddeling is beschikbaar maandag tot en met donderdag van 9.00 tot 17.00 uur en vrijdag van 9.00 tot 12.00. Enkel op afspraak.

## Les médiatrices scolaires sont là pour vous!

Le service de médiation scolaire existe dans chaque commune bruxelloise. Il a comme objectif de favoriser l'accrochage/l'insertion et de prévenir les ruptures scolaires des enfants et jeunes.

### Un suivi individuel

À Berchem-Sainte-Agathe, les médiatrices scolaires vous offrent une aide, un soutien, une écoute pour toute question liée à l'école: recherche d'une école pour un enfant encore en crèche, recherche d'une école suite à un déménagement ou une exclusion, introduction d'un recours contre une décision du conseil de classe, inscription informatisée pour l'enseignement néerlandophone ou en 1<sup>ère</sup> année commune (enseignement de la CFWB), orientation scolaire, suivi en méthode de travail, conflit entre un élève/une famille et une école...

### Un suivi collectif

D'autre part, des projets collectifs d'information et de prévention du décrochage scolaire sont proposés au public berchemois, notamment un programme de soutien scolaire destiné aux élèves du secondaire et du primaire.

## De schoolbemiddelaars zijn er voor jullie!

De dienst schoolbemiddeling bestaat in elke Brusselse gemeente. Het doel is kinderen en jongeren aan het schoolsysteem te laten wennen en schooluitval te voorkomen.

### Individuele bemiddeling

In Sint-Agatha-Berchem bieden de schoolbemiddelaars hulp, steun en een luisterend oor bij elke vraag die te maken heeft met school, zoals een (kleuter) school zoeken na een verhuis of een uitsluiting, beroep aantekenen tegen een beslissing van de klassenraad, online inschrijven, begeleiden bij werkmethodes, conflictbemiddeling tussen een leerling diens familie en de school ...

### Collectieve bemiddeling

Er worden collectieve informatie- en schooluitvalpreventieprojecten voorgesteld, huiswerkklassen worden aangeboden voor kinderen van de lagere en middelbare school.

